

# La Voz de Esperanza

December 2007/January 2008

vol. 21 issue 10

© 2008 Esperanza Peace & Justice Center.  
All Rights Reserved.

## Editor

Gloria A. Ramírez  
**Layout • Design**  
Monica V. Velásquez

## Contributors

Nathan Clough, Maria A. De la Cruz,  
Cynthia DuBois, Yarnell Perkins, Roger  
Solis, Dean Spade & Craig Willse

## La Voz Mail Collective

Melba Alvarado, Lorinda Carr,  
Graciela Garcia, Michelle Myers,  
Eric Tagle, Felicia Torres

## Esperanza Director

Graciela I. Sánchez

## Esperanza Staff

Jessica O. Guerrero, Amanda Haas,  
René Saenz, Manuel Solis,  
Monica V. Velásquez

## Conjunto de Nepantleras

### -Esperanza Board of Directors-

Deanne Cuellar, Brenda Davis, Anel Flores,  
Monica M. Garcia, Jessica O. Guerrero,  
Araceli Herrera, Rachel Jennings, Amy  
Kastely, Mariana Ornelas, Kamala Platt,  
Ana Ramirez, Gloria A. Ramirez,  
Rudy Rosales, René Saenz, Nadine Saliba,  
Graciela Sánchez and Fabiola Torralba

- We advocate for a wide variety of social, economic & environmental justice issues.
- Opinions expressed in La Voz are not necessarily those of the Esperanza Center.

## La Voz de Esperanza

is a publication of

**The Esperanza Peace & Justice Center**

**922 San Pedro, San Antonio, TX 78212**

(on the corner of Evergreen Street)

210.228.0201 • fax 210.228.0000

**www.esperanzacenter.org**

Inquiries/articles can be sent to:

**lavoz@esperanzacenter.org**

Articles due by the 5th of each month

## Policy Statements

\* We ask that articles be visionary, progressive, instructive & thoughtful. Submissions must be literate & critical; not sexist, racist, homophobic, violent, or oppressive & may be edited for length.

\* All letters in response to Esperanza activities or articles in La Voz will be considered for publication. Letters with intent to slander individuals or groups will not be published.

The Esperanza Center is funded in part by the Texas Commission on the Arts, Alice Kleberg Reynolds Foundation, Astraea Lesbian Foundation for Justice, National Endowment for the Arts, the Fund, The Kerry Lobel & Marta Drury Fund of Horizon's Foundation, Coyote Phoenix Movement Strategy Center Fund, NALAC Fund for the Arts, Peggy Meyerhoff Pearlstone Foundation, Dan and Gloria Oppenheimer Fund of the San Antonio Area Foundation y la buena gente de nuestra comunidad.

**La Voz Front Page Covers** (from top L to R):

La Gloria - Apr. '02 | Children as Translators - June '97 | Calaveras - Nov. '00 | Fiesta! - Apr. '93 | Gloria Evangelina Anzaldúa - July/Aug. '04 | Blood, More Precious than Oil - Nov. '90 | Emma Tenayuca - Sept. '99 | Espe. vs City of S.A. - Sept '98 | 14th Annual IWD March - May '05



The original logo of La Voz, based on the window & door designs at the old Esperanza space at 1305 N. Flores cited our ties to the Interchange Network. It was updated and used until June, 1995.

# La Voz as History 1988 - 2008

**Editor's note:** This issue celebrates the 20 plus years of the Esperanza Peace and Justice center's monthly publication, La Voz de Esperanza. The first issue, published in November of 1988, constituted volume one of La Voz. In 1989, we published the first full year of La Voz with 12 issues. From the start, many folks have been involved in the production of La Voz. In order to thank and pay tribute to all the gente involved with La Voz over 20 years, we've decided to publish a preliminary index with as complete a listing of the articles and authors possible. This issue will cover the period of November 1987 to November 1996 in a special 8 page pull-out section. We will continue the index in the next few months until it is finished. How ever complete our efforts to index La Voz are, it still will not reflect all of the people that have been involved in bringing each issue to fruition. As such, I encourage our readers to send in any reflections you may have on the 20 years of La Voz. Send letters to the editor by email to: lavoz@esperanzacenter.org or by mail to 922 San Pedro in San Antonio Texas, 78212. Hearfelt thanks to all for taking us to this monumental point in La Voz history. We begin with a reflection by Cindy Duda, former editor of the Interchange newsletter. Be sure to read on about the free speech/free streets lawsuit that will go to federal court on January 26, 2009. Be there!

## Congratulations La Voz for 20 years of outstanding service to the San Antonio community.

As I looked through a recent copy of La Voz, I found myself reflecting on the evolution of communication in the San Antonio peace and justice community over the last 30 years. The first issue of La Voz was published just a few months after the last issue of the Interchange Newsletter was sent out in 1988. That newsletter was created in the early 1980s to provide a forum where a wide variety of peace and justice groups could coordinate events and support each other as we worked on various social issues. For five years, once a month, I collected the information from the various groups and created a one to two page document that was hand typed (on a typewriter), photocopied (usually at Kinkos but sometimes on personal photocopiers), and prepared for a bulk mail-out. The completed product was taken to the Post Office on Perrin Bietel (often at midnight) and mailed to the community. In the newsletter there was no place for the kind of in-depth articles and features that make La Voz the excellent publication that it is today. From a two page newsletter to a well-written magazine is, indeed, progress.

While each new issue of La Voz is dedicated to keeping up with current events and issues, over time it has documented the cultural heritage of San Antonio through stories about individuals and events that helped make the city what it is. Recently, while working on a curriculum guide for Hispanic Heritage month in Austin, I started looking through archived copies of La Voz for something I had seen about Lydia Mendoza, the singer. I found what I was looking for but, in addition, I discovered a treasure trove of articles that I want to use in future curriculum guides. Each copy of La Voz had at least one or more articles that were excellent teaching materials. I listed approximately 100 articles that are great teaching tools for Hispanic heritage. Each issue of La Voz is a snapshot of San Antonio and U.S. history as seen through the perspective of its writers. I am encouraging the editor, Gloria Ramirez, to donate an archive of La Voz issues to the Dolph Briscoe Center for American History at the University of Texas at Austin. Researchers interested in the cultural history of San Antonio will find La Voz invaluable.

So, thank you, Gloria, and the other members of the Esperanza Peace and Justice Center for creating a valuable collection of articles and photographs about the rich history of San Antonio that is important today and will continue to be important in the future.

- Cynthia DuBois, Ph.D., Assistant Director for Education

Dolph Briscoe Center for American History, University of Texas at Austin

**ATTENTION VOZ READERS:** If you have a correction you want to make on your mailing label please send it in to lavoz@esperanzacenter.org. If you do not wish to continue on the mailing list for whatever reason please notify us as well. La Voz is provided as a courtesy to people on the mailing list of the Esperanza Peace and Justice Center. **The subscription rate is now \$30 per year.** The cost of producing and mailing La Voz has substantially increased and we need your help to keep it afloat. To help, send in your subscriptions, sign up as a monthly donor, or send in a donation to the Esperanza Peace and Justice Center. Thank you. -GAR

**VOZ VISION STATEMENT:** La Voz de Esperanza speaks for many individual, progressive voices who are gente-based, multi-visioned and milagro-bound. We are diverse survivors of materialism, racism, misogyny, homophobia, classism, violence, earth-damage, speciesism and cultural and political oppression. We are recapturing the powers of alliance, activism and healthy conflict in order to achieve interdependent economic/spiritual healing and fuerza. La Voz is a resource for peace, justice, and human rights, providing a forum for criticism, information, education, humor and other creative works. La Voz provokes bold actions in response to local and global problems, with the knowledge that the many risks we take for the earth, our body, and the dignity of all people will result in profound change for the seven generations to come.